



Śląskie.

Jednostka ochrony zdrowia
Samorządu Województwa Śląskiego

SZPITAL CHORÓB PŁUC W ORZESZU

SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ

ul. Gliwicka 20, 43-180 Orzesze • tel.: 32 22 13 661 • fax: 32 22 15 920

www.szpitalorzesze.pl • sekretariat@szpitalorzesze.pl

NIP: 635-15-71-599 • REGON: 276184500

ZP/PN/11/2020

Orzesze, dnia 27.10.2020 roku

I Działając na podstawie art. 38 ust. 2 z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo Zamówień Publicznych udziela się wyjaśnień w przedstawionych kwestiach dotyczących przetargu nieograniczonego na: „Zakup cyfrowego mobilnego aparatu RTG z ramieniem C wraz z torem wizyjnym i stołem zabiegowym oraz aparatu do termolezji przez Szpital Chorób Płuc w Orzeszu” - ZP/PN/11/2020

Pytania nr 1

Czy zamawiający dopuści aparat RTG z ramieniem C z torem wizyjnym, który posiada dwa medyczne monochromatyczne, czarno-białe monitory wysokiej rozdzielczości i częstotliwości o przekątnej 19” zamontowane na wspólnej z ramieniem podstawie ?

Odp.: Zamawiający dopuszcza.

Pytania nr 2

1. Czy wraz z aparatem rtg należy zaoferować jako wyposażenie standardowe zestaw do wykonywania podstawowych testów kontroli jakości cyfrowych aparatów RTG zgodny z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 15.11.2015 roku, czyli składający się co najmniej z: fantomu uniwersalnego rtg lub fantomu dedykowanego do aparatów z ramieniem C (testy „zniekształcenia geometryczne toru wizyjnego”, „rozdzielczość”, „zgodność zdefiniowanego pola kolimacji z rzeczywistym polem promieniowania”) oraz fantomu równoważnego pacjentowi (testy „powtarzalność ekspozycji/dawki” oraz „artefakty”) dedykowanego do ułożenia na kolimatorze aparatu rtg ?

Odp.: Nie.

2. Czy wraz ze standardowym zestawem wyposażenia do wykonywania podstawowych testów kontroli jakości cyfrowych aparatów RTG należy zaoferować oprogramowanie online (np. QADRA albo równoważne), posiadające co najmniej funkcje analizy obrazów fantomu, obliczeń wyników, generowania raportów z testu oraz raportów zbiorczych oraz przypominania o terminach wykonywania testów wspomagające wykonywanie testów podstawowych kontroli jakości a także jego instalację oraz przeprowadzenie szkolenia z wykonywania testów podstawowych kontroli jakości i obsługi programu wspomagającego wykonywanie testów kontroli jakości ?

Odp.: Nie.

Pytania nr 3

1. Czy Zamawiający w części nr 3, w punkcie nr 62 - zestawienia parametrów technicznych urządzenia - dopuści aparat z menu w języku angielskim?

W obecnej wersji aparatu nie jest jeszcze dostępna wersja polska menu, jednakże aparat posiada szczegółową instrukcję użytkowania w języku polskim, która zawiera wyjaśnienie anglojęzycznych haseł występujących w menu. Ponadto w menu aparatu zastosowano zharmonizowane i rozpoznawalne symbole i grafiki, dzięki temu interfejs aparatu jest prosty, przejrzysty i intuicyjny i pozwala na obsługę urządzenia bez konieczności znajomości języka angielskiego

Odp.: Zamawiający dopuszcza.

10.10.2020
Specjalista medycyny politycznej
Specjalista pow. Orzesze
3175340



PROGRAM
REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA ROZWOJU

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



KRS: 0000064521

Sąd Rejonowy Katowice-Wschód
w Katowicach, Wydział VIII Gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego

Pytania nr 4

Aparat RTG z ramieniem C z torem wizyjnym

1. Czy zamawiający dopuści do przetargu aparat używany rekondycjonowany w 2020 roku? Obecnie zastosowany zapis przez Zamawiającego z pkt 1 i 2 - urządzenie nowe (egzemplarz po demonstracyjny) rok produkcji nie wcześniej niż 2014, to urządzenie używane. Każda demonstracja urządzenia szczególnie biorąc pod uwagę rocznik określony przez Zamawiającego to urządzenie używane.

Odp.: Zamawiający wymaga Aparatu RTG z ramieniem C z torem wizyjnym wyprodukowanego nie wcześniej niż w 2014 roku, który był używany wyłącznie w celach demonstracyjnych lub nowego.

2. Czy zamawiający dopuści do przetargu aparat z mocą generatora 12kW? Różnica nie ma znaczenia na zakres diagnostyki.

Odp.: Zamawiający nie dopuszcza.

3. Czy zamawiający dopuści do przetargu aparat posiadający wskazane w pkt. 14, 16, 17, 20 opisu przedmiotu zamówienia rozwiązanie, ale nie pod nazwą „własną danego producenta jaką użył zamawiający“?

Odp.: Zamawiający dopuszcza.

Stół zabiegowy

1. Czy zamawiający dopuści do przetargu stół dedykowany do aparatu RTG z ramieniem C używany rekondycjonowany w 2020r taki jak przedstawiony w katalogu?

Odp.: Zamawiający nie dopuszcza.

2. Czy zamawiający dopuści rozwiązanie ze stołem zabiegowym wyposażonym w materac z szerokością 55cm?

Odp.: Zamawiający nie dopuszcza.

3. „Regulacja wysokości w zakresie 560-960mm – sterowanie za pomocą kablowego pilota ręcznego lub nożnie” Czy zamawiający stawia warunek graniczny jako minimum i można oferować lepszy zakres?

Odp.: Zamawiający dopuszcza.

4. „Zakres możliwości zastosowania ramienia C aparatu RTG 1460 mm +/-10%” - Czy zamawiający może doprecyzować o jaki parametr – zakresu ruchu stołu chodzi?

Odp.: Zamawiający ma na myśli zakres ruchu góra – dół.

5. „Odstęp między kolumnami stołu wynosi 1800 mm +/-10%” - Czy zamawiający dopuszcza stół zabiegowy typowo operacyjny na jednej kolumnie?

Odp.: Zamawiający nie dopuszcza.

Pytania nr 5

Pytanie nr 1

Dotyczy punktu 1, załączniki nr 1, część nr 1

Proszę o wyjaśnienie zapisu w punkcie 1 „Urządzenie nowe (egzemplarz podemonstracyjny)” czy oczekiwany aparat ma być nowy czy używany? Tak sformułowany zapis jest sprzeczny sam w sobie. Jeżeli zamawiający wymaga nowego aparatu to czy rok produkcji ma być 2020?

Odp.: Zamawiający wymaga Aparatu RTG z ramieniem C z torem wizyjnym wyprodukowanego nie wcześniej niż w 2014 roku, który był używany wyłącznie w celach demonstracyjnych lub nowego.



PROGRAM
REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA ROZWOJU

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



KRS: 0000064521

Sąd Rejonowy Katowice-Wschód
w Katowicach, Wydział VIII Gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego

Leona J. Gąsior
Specjalista medycyny politycznej
Specjalista medycyny politycznej
3175365

Pytanie nr 2

Dotyczy punktu 12, załączniki nr 1, część nr 1

Czy zamawiający dopuści urządzenie, które jest wyposażone w klawiaturę, służącą do wpisywania danych pacjenta i komentarz do obrazów wyświetlaną na monitorze, usytuowanym bezpośrednio na aparacie? Takie rozwiązanie pozwala na łatwiejszą i skuteczniejszą dezynfekcję oraz eliminuje możliwość uszkodzenia klawiatury.

Odp.: Zamawiający dopuszcza.

Pytanie nr 3

Dotyczy punktu 16, załączniki nr 1, część nr 1

Czy zamawiający dopuści urządzenie, posiadające równoważny system zapewniający idealnie wyważony obraz każdej części anatomicznej o innej nazwie niż DDC?

Odp.: Zamawiający dopuszcza.

Pytanie nr 4

Dotyczy punktu 17, załączniki nr 1, część nr 1

Czy zamawiający dopuści urządzenie, posiadające równoważny system mający na celu znaczące zmniejszenie dawki promieniowania dla pacjenta i obsługi o innej nazwie niż LDC?

Odp.: Zamawiający dopuszcza.

Pytanie nr 5

Dotyczy punktu 22, załączniki nr 1, część nr 1

Czy zamawiający dopuści urządzenie w którym zastosowano menu w formie czytelnych i intuicyjnych piktogramów a tylko niektóre komunikaty są w j. angielskim?

Odp.: Zamawiający wymaga zgodnie z SIWZ.

Pytanie nr 6

Dotyczy Umowy §8 ust 2 a) i b)

Zwracamy się z prośbą o zmniejszenie kary w przypadku opóźnienia w wykonaniu przez Sprzedającego wymienionych czynności do 0,2% wartości brutto przedmiotu umowy. Zwracamy uwagę, że kara powinna mieć charakter jedynie dyscyplinujący.

Odp.: Zamawiający nie wyraża zgody.

Pytanie nr 7

Dotyczy Umowy §8 ust 1 i 2 c)

Zwracamy się z prośbą o obniżenie kary do 10%.

Odp.: Zamawiający nie wyraża zgody.

II Zamawiający na podst. art. 38 ust 4 ustawy PZP dokonuje zmiany treści SIWZ dotyczącej przetargu nieograniczonego na: „Zakup cyfrowego mobilnego aparatu RTG z ramieniem C wraz z torem wizyjnym i stołem zabiegowym oraz aparatu do termolezji przez Szpital Chorób Płuc w Orzeszu” - ZP/PN/11/2020

1. W dotychczasowym brzmieniu SIWZ, załącznik nr 1, część nr 1 – Opisu przedmiotu zamówienia było:

Lp.	Wymagania techniczne	Parametry
-----	----------------------	-----------



PROGAM
REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



KRS: 0000064521

Sąd Rejonowy Katowice-Wschód
w Katowicach, Wydział VIII Gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego

Specjalista medycyny polatorycznej
Specjalista psychiatrii
3175365

Aparat RTG z ramieniem C z torem wizyjnym – 1 szt.		wymagane	Podać/opisać
1	Urządzenie nowe (egzemplarz po demonstracyjny)	Tak	

po zmianie ma być:

Lp.	Wymagania techniczne	Parametry	
Aparat RTG z ramieniem C z torem wizyjnym – 1 szt.		wymagane	Podać/opisać
1	Urządzenie nowe lub egzemplarz po demonstracyjny	Tak <i>PODAĆ</i>	

Zmieniony załącznik nr 1, część nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia w załączeniu.

2. W dotychczasowym brzmieniu SIWZ, ROZDZIAŁ X MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT

było

„2. Termin składania ofert.

Upływa dnia 30.10.2020 r. do godz. 10:00

3. Termin otwarcia ofert.

Dnia 30.10.2020 r. o godz. 10:15 w siedzibie zamawiającego – Szpital Chorób Płuc w Orzeszu, ul. Gliwicka 20, 43-180 Orzesze...”

po zmianie ma być:

„2. Termin składania ofert.

Upływa dnia 02.11.2020 r. do godz. 10:00

3. Termin otwarcia ofert.

Dnia 02.11.2020 r. o godz. 10:15 w siedzibie zamawiającego – Szpital Chorób Płuc w Orzeszu, ul. Gliwicka 20, 43-180 Orzesze...”

Pozostałe zapisy SIWZ pozostają bez zmian.

p.o. DYREKTORA
Szpitala Chorób Płuc w Orzeszu

Sylvia Nieradzik

*Specjalista medycyny paliatywnej
Specjalista psychiatrii
3175365*



PROGRAM
REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA STYCNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



KRS: 0000064521

Sąd Rejonowy Katowice-Wschód
w Katowicach, Wydział VIII Gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego

Załącznik Nr 1 do SIWZ, część 1

Opis przedmiotu zamówienia

Zestawienie parametrów techniczno-użytkowych przedmiotu zamówienia

1. Pełna nazwa urządzenia: **Aparat RTG z ramieniem C z torem wizyjnym**

2. Typ, model (podać):.....

3. Producent (podać):.....

Lp.	Wymagania techniczne	Parametry	
Aparat RTG z ramieniem C z torem wizyjnym – 1 szt.		wymagane	Podać/opisać
1	Urządzenie nowe lub egzemplarz po demonstracyjny	Tak podać	
2	Rok produkcji nie wcześniej niż 2014	Tak podać	
3	Zasilanie: 230 VAC 50/60 HZ	Tak	
4	Waga do 400kg	Tak podać	
5	Cyfrowy mobilny aparat na łuku C, do fluoroskopii i radiografii, kompaktowy i łatwy w obsłudze.	Tak	
6	Zbalansowane ruchy i łatwe pozycjonowanie	Tak	
7	Generator 15 kW typu Monoblok	Tak	
8	Wirująca anoda, dwu ogniskowa (0,3mm i 0,6mm)	Tak	
9	Wzmacniacz obrazu : 9" (23 cm) z 3 polami	Tak	
10	Dwa medyczne, kolorowe monitory wysokiej rozdzielczości i częstotliwości o przekątnej minimum 19", zamontowane na wspólnej z ramieniem podstawie	Tak	
11	Cyfrowy system akwizycji, przechowywania i przetwarzania obrazów, pojemność pamięci minimum 100 000 obrazów	Tak	
12	Wbudowana klawiatura, track-ball, do wpisywania danych pacjenta i komentarzy do obrazów	Tak	
13	Cyfrowy tor wizyjny: akwizycja, przetwarzanie, wizualizacja i przechowywanie obrazów w rozdzielczości 1kx1k	Tak	
14	System ADR (Automatic Dose Report) do pomiaru, wizualizacji i stworzenia bazy danych DAP dla każdej procedury	Tak	
15	Wbudowana nagrywarka CD/DVD z programem do nagrywania CD w standardzie kompatybilnym z Systemem Windows (możliwość oglądania i zarządzania obrazami na dowolnym komputerze z systemem Windows); możliwość ulepszenia nagrywarki CD/DVD do standardu Dicom 3.0	Tak	
16	System DDC Dynamic Density Compensation , zapewnia idealnie wyważony obraz każdej części anatomicznej	Tak	
17	System LDC Low Dose Control, opatentowany cyfrowy system mający na celu znaczące zmniejszenie dawki promieniowania dla pacjenta i obsługi	Tak	
18	System HPS Head Position Set, służy do odwracania obrazu na monitorze bez ekspozycji	Tak	

Załącznik Nr 1 do SIWZ, część 1

19	Cyfrowy Podgląd do pozycjonowania kolimatora bez ekspozycji	Tak	
20	Interfejs Dicom 3.0: STORAGE, PRINT, MASTER KIT, WORKLIST, QUERY&RETRIEVE	Tak	
21	Zestaw zawiera:		
	podwójny nożny przycisk fluoroskopii	Tak	
	ręczny przycisk radiografii	Tak	
	karta sieciowa min. 100Mb/s RJ45	Tak	
	port USB	Tak	
22	Polskie menu aparatu	Tak	
23	<u>Gwarancja: min. 24 – max. 48 miesięcy</u>	Tak podać	
24	<u>Termin dostawy: min. 10 – max. 30 dni kalendarzowych</u>	Tak podać	
25	Przegląd techniczny w okresie trwania gwarancji na koszt własny Wykonawcy.	Tak	
26	Instrukcja obsługi w języku polskim.	Tak	
27	Instalacja sprzętu wraz ze szkoleniem personelu u Zamawiającego w cenie oferty.	Tak	
28	Certyfikat zgodności CE	Tak	
29	Wykonawca zapewni dostępność części zamiennych i akcesoriów przez okres 10 lat.	Tak	
30	Zalecana przez Producenta częstotliwość wykonywanych przeglądów technicznych w okresie: - trwania gwarancji, - po gwarancji.	Tak podać	
31	Koszt przeglądu technicznego po upływie okresu gwarancji	Tak podać	- koszt przeglądu (usługa) - zł brutto -zryczałtowany koszt dojazdu do szpitala - zł brutto
32	Przegląd techniczny w okresie trwania gwarancji na koszt własny Wykonawcy.	Tak	
33	Certyfikat zgodności CE	Tak	

Wartości podane w tabeli stanowią nieprzekraczalne minimum, którego niespełnienie spowoduje odrzucenie oferty. Niniejszym oświadczamy, że oferowane urządzenia, oprócz spełnienia odpowiednich parametrów funkcjonalnych, gwarantuje bezpieczeństwo pacjentów i personelu medycznego oraz zapewnia wymagany wysoki poziom usług medycznych. Oświadczamy, że oferowane, powyżej wyspecyfikowane urządzenie jest kompletne i będzie gotowe do użytkowania bez żadnych dodatkowych zakupów i inwestycji (poza materiałami eksploatacyjnymi).

.....
(podpis i pieczęć osoby uprawnionej do reprezentowania Wykonawcy)